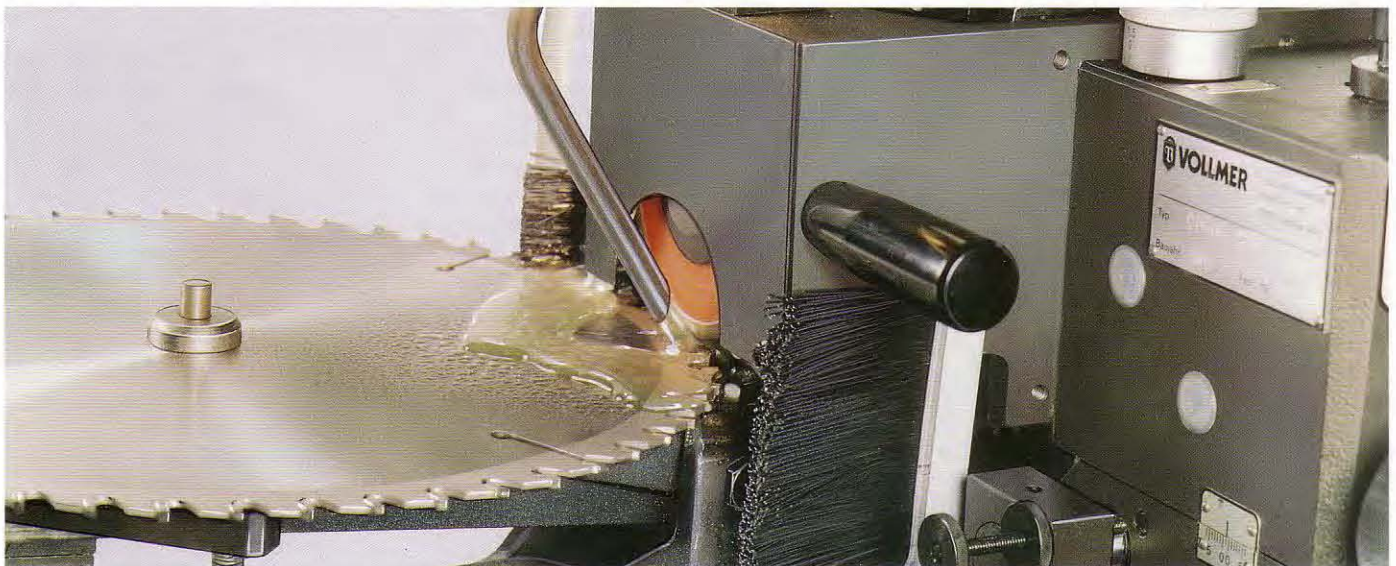
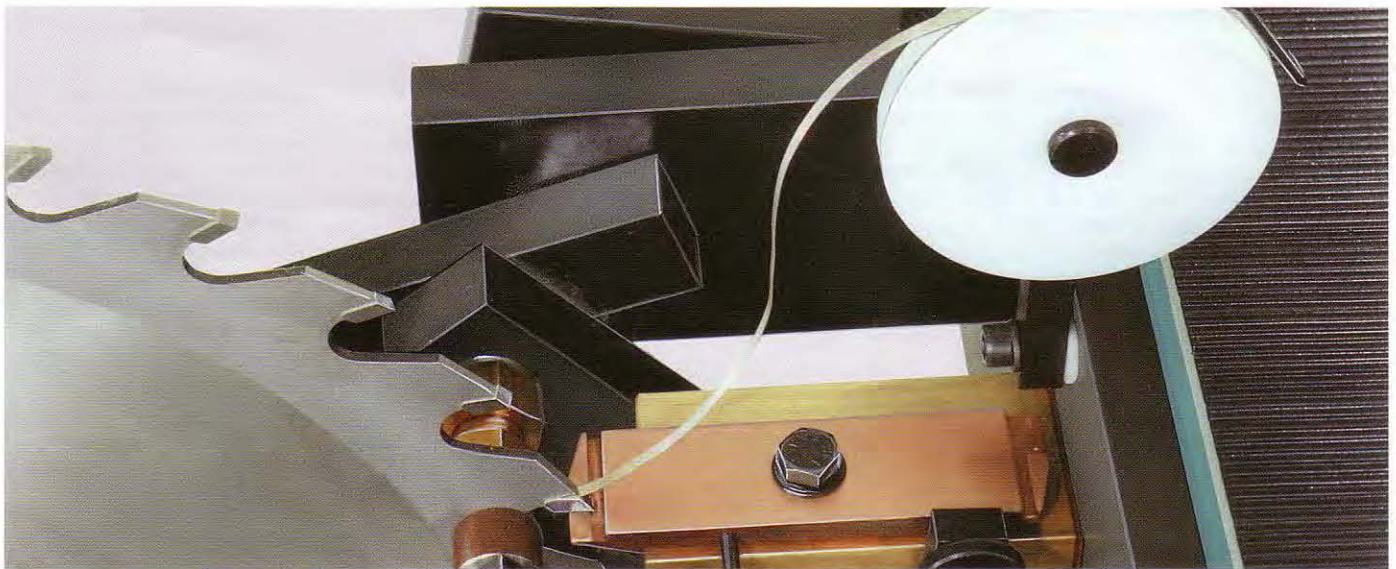




LG, CHHF

Wüstener Straße 127, 49661 Cloppenburg  
Telefon: 04471/81860, Fax: 04471/81861

## Maschinen zur Reparatur von hartmetallbestückten Kreissägeblättern.





Um jederzeit die hohe Schneidleistung von hartmetallbestückten Kreissägeblättern zu gewährleisten, müssen ausgebrochene Zähne wieder ersetzt werden. Für diese Aufgabe bietet Vollmer mit der Löteinrichtung LG und der Flankenschleifmaschine CHHF eine besonders wirtschaftliche Lösung an.



## Löteinrichtung LG 21H zum Ab- und Auflöten von Hartmetallzähnen.

Zur schnellen und wirtschaftlichen Reparatur ausgebrochener Zähne hat sich die Löteinrichtung LG bewährt. Die Löteinrichtung arbeitet nach dem Widerstandsprinzip. Ausgebrochene Zähne werden zuerst abgelötet und anschließend die neuen Hartmetallzähne zusammen mit Lot und Flußmittel eingelegt. Eine ausgesparte Kontaktplatte garantiert ein exaktes und schnelles Einlegen von jedem Zahn.

Beim Auflöten wird die richtige Erwärmungstemperatur stufenlos am Regeltransformator eingestellt, exakt für jede Blattdicke.

Diese einfache Handhabung ermöglicht auch Ungeübten eine sichere und fachmännische Reparatur.

## CHHF 21H – Maschine für einseitigen Flankenschliff.

Diese Maschine wurde speziell für die Reparatur von ausgebrochenen Hartmetallzähnen entwickelt, um die Zahnflanken wieder auf das Maß der übrigen Zähne zu schleifen. Vollmer bietet mit dieser Tischausführung eine besonders wirtschaftliche und platzsparende Lösung an. Die Maschine arbeitet in Naßschlifftechnik.

Beim Schleifprozess wird das Schleifaggregat manuell über die Zahnflanken bewegt und das Sägeblatt anschließend von Hand gegen einen Festanschlag positioniert. Der nächste Zahn kann geschliffen werden, dann alle weiteren, bis die Zahnflanken auf das gewünschte Maß gebracht sind.

### Die technischen Daten der LG 21H auf einen Blick:

|                      |       |     |               |
|----------------------|-------|-----|---------------|
| Kreissägen           |       |     |               |
| Außen-Ø              | 100   | bis | 830 mm        |
| Bohrungs-Ø           | 6     | bis | 160 mm        |
| Hartmetallzahnbreite | 2     | bis | 6 mm          |
| Spanwinkel           | -10 ° | bis | +35 °         |
| Lötspannung          |       |     | 2,7 V         |
| Anschlußwert         |       | ca. | 1,2 kW        |
| Gewicht              |       | ca. | 75 kg         |
| Abmessungen          |       |     | 110x40x100 cm |

### Die technischen Daten der CHHF 21H auf einen Blick:

|                      |      |     |             |
|----------------------|------|-----|-------------|
| Kreissägen           |      |     |             |
| Außen-Ø              | 80   | bis | 700 mm      |
| Bohrungs-Ø           | 20   | bis | 105 mm      |
| Zahnteilung          |      | ab  | 8 mm        |
| Spanwinkel           |      | bis | 30 °        |
| Radialfreiwinkel     | -7 ° | bis | +3 °        |
| Tangentialfreiwinkel |      | bis | 5 °         |
| Anschlußwert         |      | ca. | 0,52 kW     |
| Gewicht              |      | ca. | 85 kg       |
| Abmessungen          |      |     | 70x50x80 cm |



Emsteker Straße 127, 49661 Cloppenburg  
Telefon: 044 71/8 18 60, Fax: 044 71/8 59 41

**VOLLMER WERKE**  
Maschinenfabrik GmbH  
Postfach 1760  
D-88396 Biberach/Riß  
Telefon 07351/571-0  
Telex 71817  
Telefax 07351/571130